

AIR-O-SWISS 
ADVANCED AIR TREATMENT SYSTEMS



Увлажнители воздуха

AOS 1345

AOS 1346



Инструкции по эксплуатации

RU

Предисловие

Знаете ли Вы, что слишком сухой воздух в помещении:

- ♦ Высушивает слизистые оболочки дыхательных путей, а также вызывает сухость губ и жжение в глазах?
- ♦ Способствует возникновению инфекций и заболеваний органов дыхания?
- ♦ Приводит к утомлению, усталости и недостаточности концентрации?
- ♦ Отрицательно действует на домашних животных и комнатные растения?
- ♦ Способствует образованию пыли и повышает накопление электростатического заряда на текстильных изделиях из искусственных волокон, коврах и полимерных полах?
- ♦ Повреждает предметы обстановки из древесины и паркетные полы?
- ♦ Расстраивает музыкальные инструменты?

Советы по применению

Применение увлажнителей воздуха

- ♦ Наиболее целесообразно в зимнее время,
- ♦ Однако не заменяет регулярное проветривание жилых помещений.

Описание прибора

Паровые увлажнители воздуха **AOS 1345** и **AOS 1346**

- имеют высокую производительность,
- не требуют дополнительных аксессуаров или добавок в воду,
- могут быть использованы для ингаляций,
- просты в эксплуатации и в уходе.

В паровом блоке вода нагревается с помощью двух электродов и превращается в пар, который выходит наружу через отверстие в верхней части прибора. Такой принцип увлажнения гарантирует отсутствие микробов, бактерий и вредных примесей.

Паровой увлажнитель воздуха **AOS 1345** пригоден для помещений размером до 40 м², в то время как паровой увлажнитель воздуха **AOS 1346**, с большей емкостью, может быть использован в помещениях размером до 60 м².

Указания по технике безопасности

- ♦ Перед первым использованием увлажнителя воздуха необходимо полностью прочитать данную инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для последующего просмотра.
- ♦ Увлажнитель воздуха можно использовать только в помещениях и в пределах его технических характеристик.
- ♦ Использование не по назначению представляет опасность для здоровья и может привести к травме.
- ♦ Дети не осознают опасность, связанную с использованием электроприборов. Поэтому необходимо всегда следить за детьми, когда они находятся вблизи от увлажнителя воздуха. Существует вероятность получения ожога, когда прибор выпускает горячий пар!
- ♦ Лицам, которые не ознакомились с инструкцией по эксплуатации прибора, или лицам, находящимся под воздействием медикаментов, алкоголя или наркотиков, не разрешается пользоваться прибором или же они могут пользоваться им только под надзором.
- ♦ Храните ароматические масла и средства для ингаляций в недоступном для детей месте, не пытайтесь их выпить, избегайте их контакта с глазами или слизистыми оболочками дыхательных путей. Если подобное все же случится, обратитесь к врачу.

В инструкции по эксплуатации специальные указания по технике безопасности помечены следующими символами:



Внимание - Опасность поражения электрическим током.

Всегда вынимать сетевой штекер перед

- ♦ Сливом воды или наполнением водой
- ♦ Уходом и чисткой.



Осторожно – Риск получения травмы, повреждения увлажнителя воздуха или имущества, например, горячим паром.

Распаковка и проверка

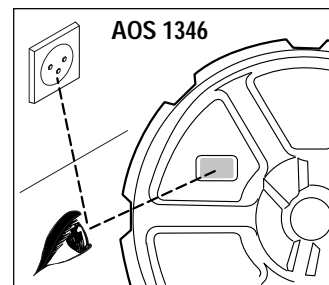
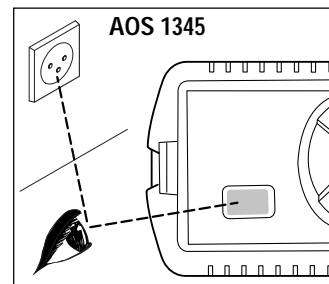
Проверьте детали прибора с помощью соответствующей цифры на титульном листе инструкции.
В случае нехватки деталей, немедленно обратитесь в Ваш специализированный магазин.



Обратите внимание на информацию о питающей сети на табличке с техническими данными.

Включайте увлажнитель только в сетевую розетку, которая защищена автоматом или предохранителем, рассчитанным не менее, чем на 10 Ампер.

- ♦ Используйте оригинальную упаковку для хранения, если Вы не пользуетесь увлажнителем воздуха в течение всего года.
- ♦ Все компоненты упаковки изготовлены из экологически чистых материалов и могут быть помещены в соответствующие мусорные контейнеры для утилизации.

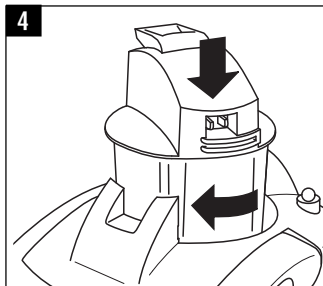
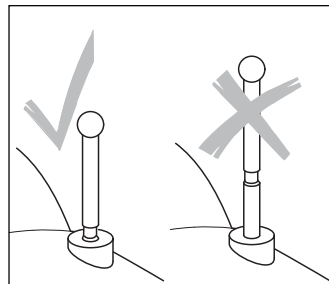
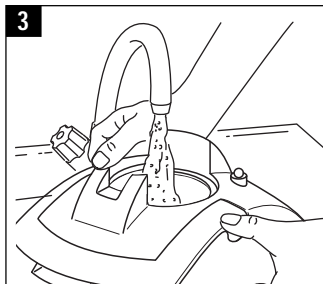
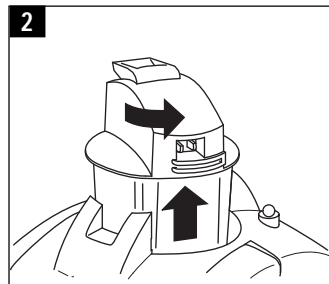
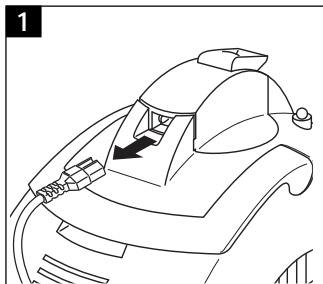


Заполнение водой емкости для воды

Слейте остатки воды, если они есть, и прополощите емкость для устранения осадка минеральных солей (цвет осадка может колебаться от белого до черного оттенка).



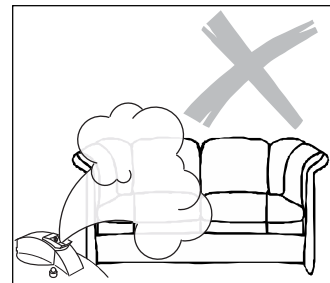
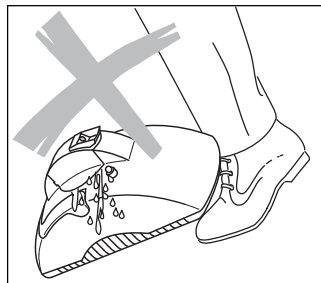
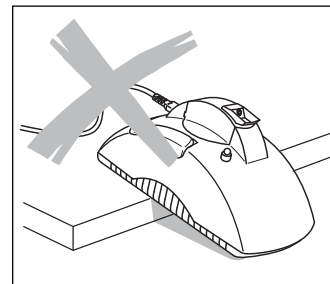
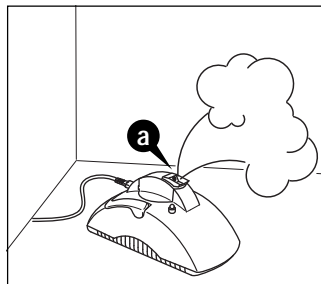
Наполните емкость для воды свежей, холодной водой до соответствующей отметки на водомерной рейке-поплавке.
Не переполняйте емкость водой – в противном случае из отверстия для выхода пара будут разбрызгиваться капли воды.
Не добавляйте ничего в воду.
Не используйте дождевую или очищенную воду (декальцинированную или мягкую, опресненную)



Установка

Поставьте увлажнитель воздуха на пол, на ровную сухую поверхность. Отверстие для выхода пара (а) должно быть обращено к центру комнаты.

- ♦ Удостоверьтесь, что к прибору легко подойти и что вокруг него достаточно свободного пространства для обслуживания и чистки.
- ♦ Не ставьте прибор так, чтобы пар попадал непосредственно на стену или какой-либо предмет.
- ♦ Не ставьте прибор на горячую поверхность или рядом с огнем.



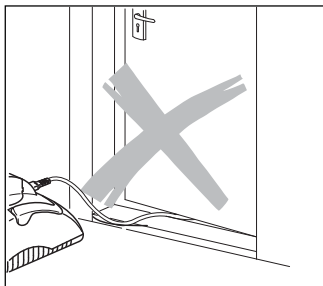
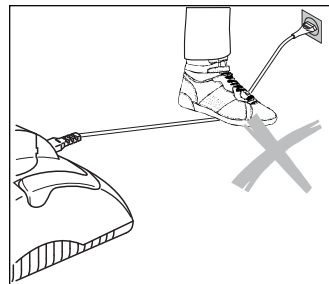
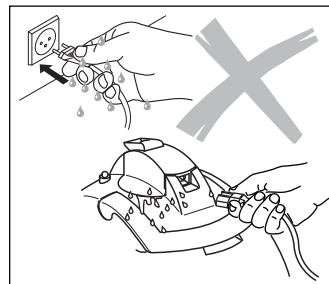
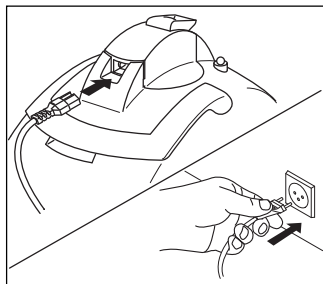
Пуск в эксплуатацию

Во время работы прибора периодически проверяйте уровень воды.



Во избежание чрезмерного увлажнения воздуха в комнате
- пользуйтесь контрольным прибором (смотрите главу Аксессуары)
- или проверяйте влажность в помещении и вовремя выключайте прибор из сети.

- ♦ После включения прибора в сеть требуется несколько минут, для того чтобы вода в паровом блоке нагрелась, и началось парообразование.
- ♦ Парообразование прекращается, когда уровень воды опускается до минимума. Опасности перегрева прибора нет, даже если увлажнитель продолжает оставаться включенным в сеть.



Использование ароматических масел

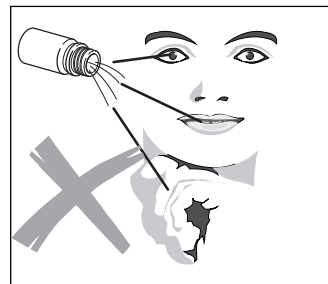
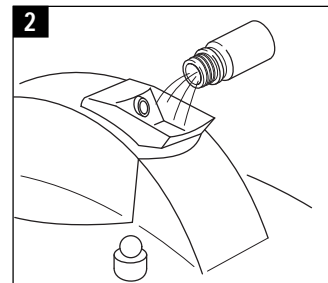
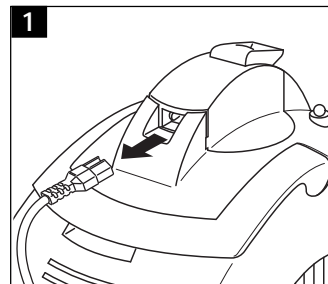
Налейте небольшое количество ароматического масла в специальный поддон для масла. Теперь во время работы увлажнителя вместе с паром будет распространяться приятный аромат.

Никогда не наливайте ароматическое масло через отверстие для выхода пара или непосредственно в емкость для воды.



Помните, что Вы используете ароматические масла на свой страх и риск. Мы не берем на себя ответственность за возможные ухудшения в работе прибора или причинение ему вреда.

- ♦ Для выбора ароматического масла обратитесь за консультацией к аптекарю или фармацевту. Выясните, как правильно пользоваться маслом и каковы медицинские показания для его применения.



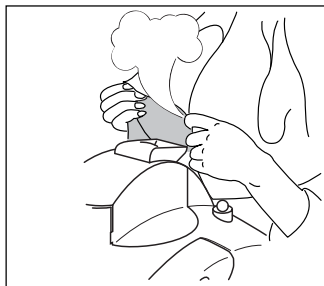
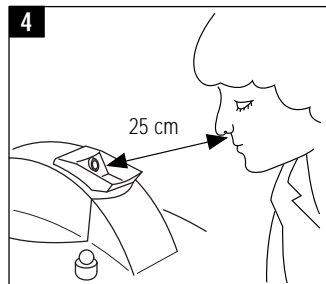
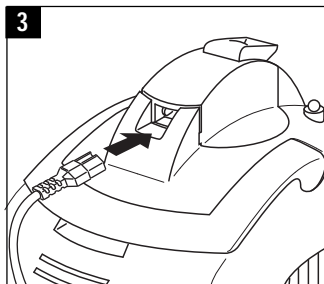
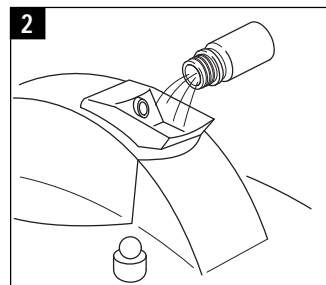
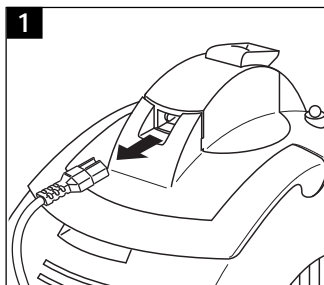
Ингаляции

Налейте нужное количество средства для ингаляции в поддон для ароматического масла.



Не приближайтесь слишком близко к отверстию для выхода пара во избежание получения ожога.

- ♦ Эффективность ингаляции можно усилить, если во время ее проведения Вы накроете голову и отверстие для выхода пара какой-либо тканью.

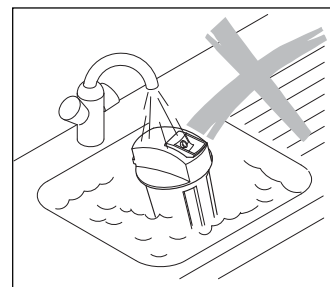
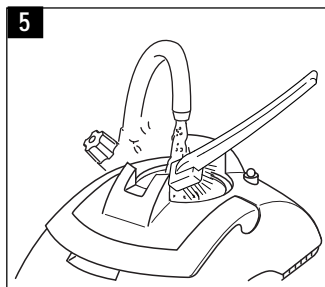
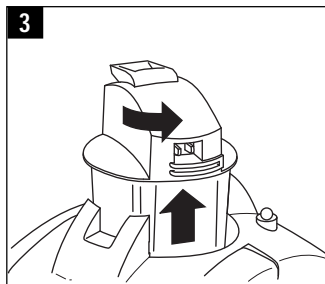
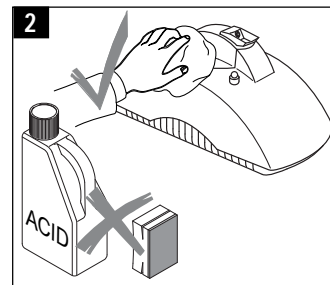
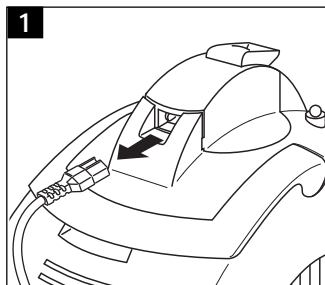


Чистка – после 5-10 заполнений водой

- ♦ Протрите корпус влажной тряпкой, при необходимости используйте средство для чистки пластмасс. Дайте прибору просохнуть.
- ♦ Почистите паровой блок с помощью щетки или тряпки.
- ♦ Слейте остатки воды и прополощите емкость для воды. Удалите отложения с помощью пластмассового или деревянного скребка и любого имеющегося в продаже жидкого моющего средства. При чистке старайтесь держать водомерную рейку наверху.



Увлажнитель воздуха необходимо чистить, если заполненный водой прибор не использовался более одной недели.



Чистка – раз в месяц

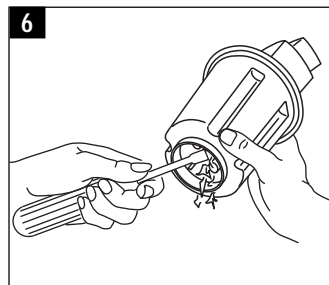
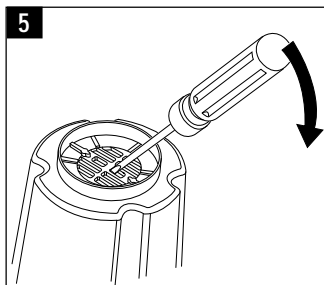
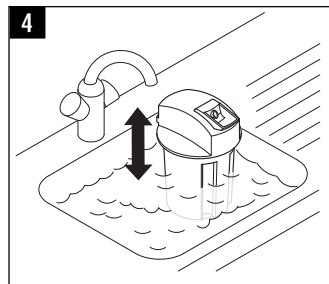
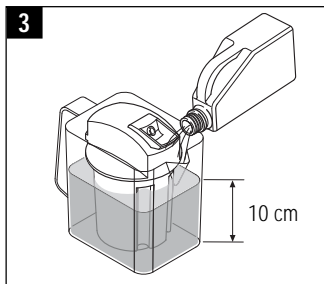
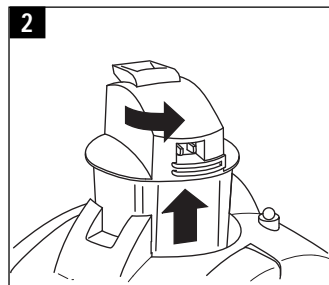
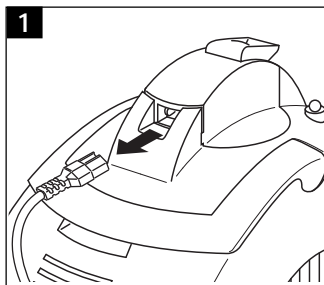
- ♦ Очистите паровой блок от накипи с помощью уксуса или имеющегося в продаже средства от накипи, затем тщательно прополощите емкость водой.
- ♦ Если накипи очень много, снимите защитную решетку и счистите накипь с электродов с помощью шпателя или скребка.



Ни в коем случае не наливайте уксус или средство от накипи в емкость для воды.

Верхняя часть парового блока должна оставаться сухой.
После чистки поставьте на место защитную решетку.

- ♦ Регулярная очистка от накипи является предпосылкой для качественной и долговременной работы прибора.



Чистка – раз в год по окончании сезона использования

Протрите прибор и почистите его от накипи, как описано выше. Тщательно прополощите и дайте ему полностью просохнуть.

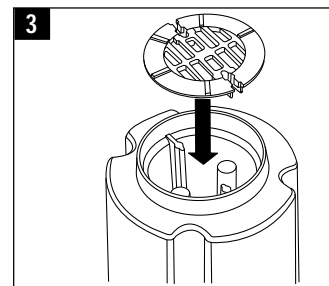
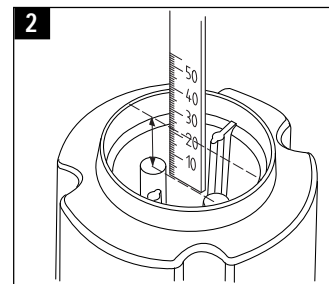
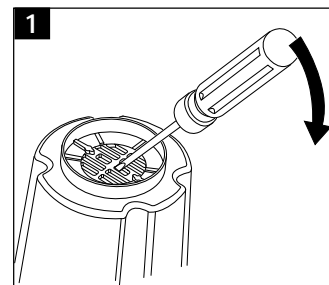
Уход

После длительного хранения проводите функциональную проверку прибора.

Во время очистки от накипи парового блока обращайте внимание на состояние и длину электродов.

Обратитесь в Ваш специализированный магазин, если расстояние между верхним краем парового блока и электродами превышает 4 см. Производить замену электродов разрешается только в специализированной мастерской.

♦ Степень износа электродов зависит от продолжительности работы прибора и качества используемой воды.

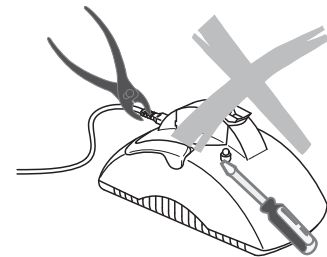
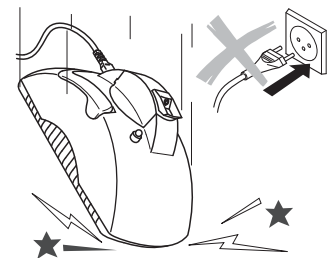
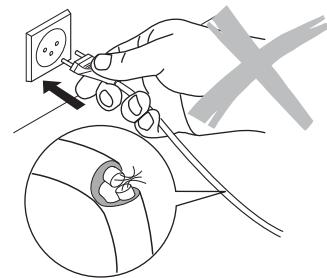


Технические неисправности

Проблема	Возможная причина	Что делать
Не работает.	Не подключен сетевой кабель.	Правильно подсоединить сетевой кабель к розетке и паровому блоку.
	Нет воды или уровень воды слишком низкий.	Наполнить емкость для воды.
Недостаточное парообразование.	Использована очищенная вода.	Пользоваться простой водопроводной водой.
	Электроды изношены.	Обратиться в специализированный магазин для замены электродов в паровом блоке.
	Содержание солей в водопроводной воде слишком низкое.	Добавить щепотку соли (на кончике ножа) в наполненную водой емкость.
Разбрызгиваются капельки воды.	Слишком много воды.	Отлить немного воды из емкости.
	Осадок в емкости для воды.	Почистить емкость для воды.
	Остатки моющего средства присутствуют в воде.	Почистить емкость для воды.
Шумное парообразование. Разбрызгиваются капельки воды. Преждевременный износ электродов. Перегорание предохранителей.	Паровой блок засорен и перегрет.	Очистить паровой блок и электроды от накипи.
	Минеральный осадок в воде увеличивает ее электропроводность сверх разрешенных пределов.	Тщательно почистить емкость для воды и наполнить ее обычной водопроводной водой.

Хранение

Протрите прибор и почистите его от накипи, как описано выше, дайте ему полностью просохнуть.
Храните увлажнитель воздуха в сухом не слишком горячем месте, желательно в оригинальной упаковке.



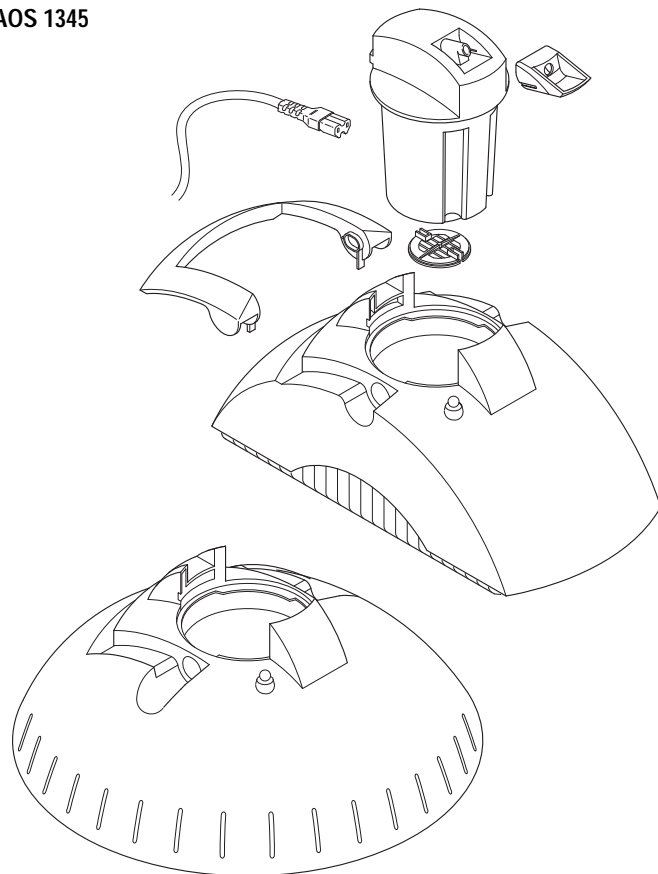
Аксессуары

Рекомендуем использовать прибор контроля влажности BONECO 7052. Прибор контроля влажности может быть настроен на поддержание в помещении определенной влажности, и, соответственно, включать и выключать увлажнитель воздуха.

Запасные части

Показанные на рисунке детали Вы можете приобрести через Ваш специализированный магазин и заменить самостоятельно. Разрешается использовать только оригинальные запасные части изготовителя. Остальные ремонтные работы разрешается выполнять только квалифицированным инженерам или сервисной службе. Поврежденный сетевой шнур должен быть заменен немедленно.

AOS 1345



AOS 1346

Технические характеристики

Габариты (Д х Ш х В)/ФхВ
Длина шнура
Вес в порожнем состоянии
Напряжение в сети
Потребляемая мощность*
Пригоден для помещений размером
Производительность увлажнителя
Емкость

AOS 1345

435x205x220 мм
прибл. 2 м
прибл. 1,7 кг
230 В/50 Гц
300 – 500 Вт
до 40 м²/100 м³
300 – 600 г/час
прибл. 5 л

AOS 1346

435x220 мм
прибл. 2 м
прибл. 2,1 кг
230 В/50 Гц
300 – 500 Вт
до 60 м²/150 м³
400 – 700 г/час
прибл. 8 л

Гарантия

Условия гарантии определяются нашим представительством в соответствующей стране.

- ♦ Пожалуйста, обращайтесь в специализированный магазин, если, несмотря на строгий контроль качества, в увлажнителе обнаруживается дефект.
- ♦ Для предоставления гарантийного обслуживания требуется предъявление заполненного гарантийного талона.

Правовые указания

Увлажнители воздуха AOS 1345 и AOS 1346 сертифицированы на соответствие европейским стандартам : 73/23/EWG, 89/336/EWG, 92/31/EWG и Ростест ME01. Сохраняем за собой право на внесение технических изменений. Инструкция по эксплуатации защищена законом об авторских правах.

* в зависимости от напряжения в сети, жесткости и уровня воды

ru